

# 第3課

## Bài 3

ひょうじりかい  
表示理解

Hiểu các hiện thị



# 第3課(1) Bài 3 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang được Người hướng dẫn Suzuki giới thiệu bên trong nhà máy.

## 第3課(1) Bài 3 (1)

すずき こうじょう なか ひょうじ  
鈴木:工場の中にいろいろな表示があります。

これを<sup>み</sup>見てください。

リン:はい。

すずき たちいり きんし  
鈴木:これは「立入禁止」です。

はい  
ここに入<sup>はい</sup>ってはいけません。

リン:すみません。もう<sup>いちど</sup>一度<sup>ねが</sup>お願いします。

すずき はい  
鈴木:ここに入<sup>はい</sup>ってはいけません。

リン:わかりました。入<sup>はい</sup>りません。

S: Trong nhà máy, có nhiều loại hiển thị. Xin hãy nhìn cái này.

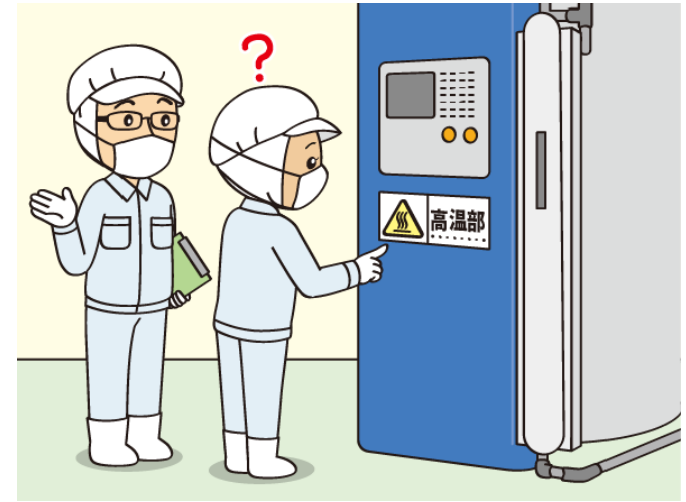
L: Vâng.

S: Đây là "Tachiiri-kinshi". Không được đi vào đây.

L: Xin lỗi. Xin vui lòng nói lại một lần nữa.

S: Không được đi vào đây.

L: Tôi đã hiểu. Tôi sẽ không vào.



## 第3課(2) Bài 3 (2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang được Người hướng dẫn Suzuki giới thiệu bên trong nhà máy.

## 第3課(2) Bài 3 (2)

リン: すみません。これは何なんですか。

すずき こうおんぶ ひょうじ  
鈴木: それは「高温部」の表示です。

リン: どういいう意味ですか。

すずき あつ いみ  
鈴木: ここは熱いという意味です。

リン: ああ、熱あつい。

すずき さわ  
鈴木: ええ。だから、触さわらないでください。

L: Tôi xin lỗi. Cái này là cái gì ạ?

S: Đó là hiển thị của "Kouonbu".

L: Có nghĩa là gì ạ?

S: Chỗ này có nghĩa là nóng.

L: A, nóng.

S: Ừ. Vì thế, không được sờ vào.



## 第3課(3) Bài 3 (3)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang được Người hướng dẫn Suzuki giới thiệu bên trong nhà máy.

## 第3課(3) Bài 3 (3)

リン: すみません。この漢字は何と読みますか。

L: Tôi xin lỗi. Chữ Hán này được đọc như thế nào ạ?

鈴木: 「ひじょうぐち」ですよ。

S: Là "Hijooguchi".

リン: ひじょ.....?

L: Hijo.....?

鈴木: 「ひじょうぐち」。

S: "Hijooguchi".

リン: 「ひじょうぐち」?

L: "Hijooguchi"?

鈴木: そうです。火事や地震のとき、あそこから逃げます。

S: Đúng rồi. Trong trường hợp hỏa hoạn hoặc động đất thì sẽ trốn chạy ra ngoài từ chỗ đó.